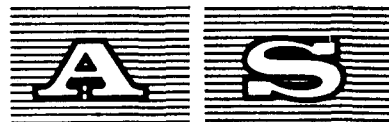


# ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.  
GENERAL

A/34/171  
S/13235  
10 April 1979  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Тридцать четвертая сессия  
Пункт 9I первоначального перечня \*  
ВОПРОС О ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Тридцать четвертый год

Письмо Постоянного представителя Замбии при Организации  
Объединенных Наций от 9 апреля 1979 года на имя  
Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь просить Вас распространить прилагаемое исследование, озаглавленное "Анализ опубликованной незаконным режимом "конституции для Родезии Зимбабве" и подготовленное Секретариатом Содружества наций, в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 9I первоначального перечня, а также Совета Безопасности.

Мое правительство считает данное исследование, подготовленное Секретариатом Содружества наций, своевременным и чрезвычайно важным для разоблачения сущности так называемого внутреннего урегулирования в Южной Родезии, инсценированного незаконным режимом расистского меньшинства Яна Смита. Поскольку время проведения фальсифицированных выборов, которые состоятся в Южной Родезии в рамках "внутреннего урегулирования", приближается, необходимо, чтобы это исследование получило самое широкое распространение.

Р.Д.Ф. ЛУСАКА  
Посол  
Постоянный представитель

\* A/34/50.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Анализ, опубликованный незаконным режимом "Конституции для Родезии Зимбабве"

#### Введение

1. Проект "конституции", опубликованный 2 января 1979 года в Солсбери незаконным режимом, был объявлен его сторонниками в качестве документа, одновременно провозглашающего установление правления большинства и создание нерасистского общества. Именно в соответствии с этой "конституцией" 20 апреля 1979 года или около этого времени планируется провести "выборы". Эти "выборы" должны быть инсценированы в стране, где идет война, которая в настоящее время отнимает более тысячи жизней в месяц, где царят навязанные господствующим меньшинством законы военного времени и где нынешний незаконный режим сосредоточил в своих руках абсолютную власть в области цензуры, чтобы контролировать и исказить поток информации и характер событий внутри страны даже более эффективно, чем за рубежом. Любые проходящие в таких условиях выборы не могут быть ни "честными", ни "свободными", то же самое можно сказать в отношении предвыборной кампании, к которой не допущены главные партии с большим числом сторонников среди населения.

2. Любой шаг, связанный с посылкой "наблюдателей" в Зимбабве, является своего рода оправданием того, что воспринимается во всем мире как трагический фарс, но и нынешние разногласия по этому вопросу в определенной мере также затушевывают отвратительный по всей сущности характер "конституции", в соответствии с которой проводятся выборы и которая, какими бы критериями ее не оценивать, является в высшей степени односторонним, расистским и антидемократичным документом. Целью данной аналитической записки является вскрыть мрачную сущность этой "конституции".

#### Незаконность

3. Так называемая "конституция Родезии Зимбабве" будет не более законной или действительной, чем конституция одностороннего провозглашения независимости, которую она заменяет. Незаконность режима, который ее разрабатывает, будет никак не меньше незаконности нынешнего режима Солсбери. Вопрос здесь не только в технической стороне дела. Главные политические движения Зимбабве не участвовали в формулировании конституционных положений, которые были представлены на утверждение лишь белой части населения, составляющей около 3 процентов всего населения.

#### Президент

4. Глава государства, которым согласно "конституции" является Президент, избирается простым большинством членов Сената и Ассамблеи, заседающих в качестве коллегии выборщиков. Поскольку число представителей, значащихся в "черном" или "общем" списке, превышает число

представителей, значащихся в "белом" списке, то на первый взгляд им предоставляется возможность выбрать Президента. Он будет занимать пост в течение шести лет и будет обязан действовать в соответствии с рекомендациями Исполнительного совета или такого другого лица или органа, какой в зависимости от обстоятельств будет предусмотрен "конституцией".

5. Следовательно, он будет номинальной фигурой, а не исполнительным Президентом. Он может быть черным, но он будет не чем иным, как номинальной фигурой.

#### Парламент

6. Согласно "конституции" Парламент состоит:

а) из Сената в количестве 30 членов, из которых 10 - "черные сенаторы", 10 - "белые сенаторы" и 10 - "Вожди". Кроме того, два сенатора могут назначаться по рекомендации Исполнительного совета, с тем чтобы они могли участвовать в работе Правового комитета Сената. При этом требования таковы, что эти два дополнительных сенатора практически наверняка будут белыми.

б) Ассамблеи в количестве 100 членов, из которых:

i) 72 "являются черными членами", избираемыми голосующими по общему списку;

ii) 20 "являются белыми членами", избираемыми голосующими по "списку белых избирателей";

iii) 8 "являются белыми членами", избираемыми коллегией выборщиков, в которой "черные члены" составляют большинство, но из 16 кандидатур, которые выдвигаются коллегией выборщиков, состоящей из одних белых.

7. Черные члены будут обладать ощутимым большинством как в Сенате, так и в Ассамблее; однако это большинство является иллюзорным, поскольку последующие положения лишают их возможности осуществлять какие-либо реальные перемены. "конституция" сформулирована таким образом, чтобы ограничить полномочия, обычно осуществляемые таким законодательным органом, до такой степени, что возникает правомерный вопрос, остается ли на самом деле у "большинства" какая-либо власть, при помощи которой можно "управлять". Теперь перейдем к рассмотрению пути, посредством которых ограничиваются полномочия, которые могли бы осуществляться данным законодательным органом.

Поправки к "конституции"

8. Поправки к специально закрепленным положениям "конституции" могут быть внесены лишь в том случае, если за них проголосуют 78 членов Ассамблеи. Требование большинства более, чем 3/4 голосов членов Ассамблеи, избранной в результате прямых выборов, дает "белым членам" возможность накладывать вето на любую предлагаемую поправку к основным конституционным положениям. Для внесения любого изменения требуется активная поддержка и участие, по крайней мере, 6 "белых членов".

9. Все последствия этих положений и масштабы сохраняющейся в руках меньшинства власти практически над любым аспектом социальной и экономической жизни могут быть в полной мере оценены лишь тогда, когда становится известным число и характер таких специально закрепленных положений. В эту категорию входят, ни много ни мало, 123 из 170 статей. Сюда относятся положения, касающиеся:

- i) состава законодательного органа;
- ii) парламентской процедуры;
- iii) Исполнительного совета;
- iv) объявления состояния чрезвычайного положения в стране;
- v) судопроизводства и Комиссии по вопросам судопроизводства; и
- vi) всех аспектов государственной службы.

Сохранение и увековечивание существующего режима

10. Далее, среди разнообразных "положений переходного периода" имеются такие, которые автоматически оставляют на государственной службе нынешних (белых) должностных лиц, занимающих такие ключевые посты, как посты членов Верховного суда, председателя и членов нынешнего Управления государственного обслуживания, а также высшие посты в вооруженных силах и полиции. В условиях Родезии это положение со всей определенностью обеспечивает увековечивание статус-кво; и поскольку посты, на которые переходят эти должностные лица, находятся под особой конституционной защитой, можно гарантировать, что такое положение вещей сохранится до тех пор, пока, по крайней мере, 6 "белых членов" и все "черные члены" не выступят одновременно с требованием изменить это положение. А пока лица, подобранные режимом Смита, остаются у власти.

II. В том же направлении действуют и особо закрепленные требования к квалификации при назначении на каждый из ключевых постов, установленных "конституцией". Эти должности и органы тщательно продуманы с тем, чтобы они носили замкнутый, взаимосвязанный характер и увековечивали сами себя. Они обладают огромной властью над повседневной жизнью страны, и, вместе с тем квалификационные требования составлены таким образом, чтобы в условиях Родезии эффективно устранить представителей более, чем 96 процентов населения от участия, по крайней мере, в процессе их создания. К таким постам относятся:

а) лица, назначаемые в качества членов Верховного суда (как апелляционного, так и общего отделения), которые должны быть судьями высшего суда "в стране, где обычным правом является римско-голландское право и официальным языком является английский язык", или которым было позволено не менее 10 лет заниматься адвокатской практикой либо в Зимбабве, либо в какой-либо стране, где обычным правом является римско-голландское право и официальным языком является английский язык. Результатом этого является фактическое недопущение на судебские должности юристов Зимбабве или других африканских юристов и содействие назначению судей из Южной Африки. Разумеется, сохранение нынешней судебной системы, которая находится в руках белых, оставляет у власти судебных надзирателей незаконного режима, которые столь сильно подорвали и дискредитировали судебную систему страны.

б) члены Комиссии по вопросам судопроизводства (основной функцией которой является вынесение рекомендаций Президенту в отношении назначений членов Верховного суда), в число которых входят Главный судья, Председатель Комиссии государственного обслуживания и еще один член (назначаемый Президентом на основе рекомендации Главного судьи), который либо являлся членом Верховного суда, либо имел право заниматься адвокатской практикой в течение, по крайней мере, 10 лет в Зимбабве, либо выдвигался на выборах в Парламент или орган местного управления.

в) Генеральный прокурор (контролирует выдвигаемые обвинения, независимо осуществляя свои полномочия), который назначается Президентом по рекомендации Комиссии по вопросам судопроизводства и должен отвечать требованиям, предъявляемым при назначении членом Верховного суда, и, кроме того, должен прослужить в Департаменте Генерального прокурора в течение, по крайней мере, 10 лет.

д) Члены Комиссии государственного обслуживания, которые выбираются на основе "их способностей и опыта руководящей работы или их профессиональных качеств" и большинство которых (включая Председателя) должны быть лицами, ранее занимавшими старшие должности на государственной службе в течение, по крайней мере, пяти лет.

e) Комиссар полиции, который назначается Президентом по рекомендации Комиссии по вопросам судопроизводства, причем в этом вопросе решающего слова не имеет даже Премьер-министр, и который должен был раньше занимать пост не менее высокий, чем Помощник комиссара полиции в течение, по крайней мере, пяти лет; и в свою очередь, Комиссар полиции представляет Президенту рекомендации относительно всех назначений в ранге Инспектора и выше.

f) Лица, назначаемые в Комиссию по делам полиции, Председателем которой является Председатель Комиссии государственного обслуживания и, по крайней мере, половина членов которой должны прослужить в ранге Помощника Комиссара полиции или выше в течение не менее пяти лет.

g) Командующие армией, военно-воздушными силами и любыми другими видами вооруженных сил, которые должны иметь ранг полковника или капитана группы или выше (в зависимости от обстоятельств) в нынешних вооруженных силах в течение, по крайней мере, пяти лет. И каждый назначается Президентом по рекомендации Совета, который состоит из двух Командующих (включая в качестве Председателя уходящего в отставку Командующего), и третьего члена, который является секретарем министерства общественного обслуживания. В вопросе об этих назначениях, как и раньше, даже Премьер-министру не принадлежит сколь-нибудь значительная роль. "Правители большинства" опять не имеют никакой власти: как и в ранее указанных случаях, назначения фактически производятся из числа белых и осуществляются белыми.

h) Лица, назначаемые в Комиссию по делам вооруженных сил (которая несет полную ответственность за повседневное руководство силами обороны), которая состоит из Председателя Комиссии государственного обслуживания, по крайней мере, двух членов, которые имели ранг полковника или капитана группы или выше в течение не менее, чем пяти лет, и еще не более двух членов, избираемых за "их способности и опыт руководящей работы".

i) Посредник по жалобам на действия государственных учреждений, которому не предъявляются какие-либо особые требования, но который назначается Президентом по рекомендации Комиссии по вопросам судопроизводства.

j) Лица, назначаемые в Правовой комитет Сената (основной функцией которого является изучение предлагаемых законодательных актов, с тем чтобы они не противоречили Декларации прав, изложенной в "конституции"), которые должны быть либо отставными членами Верховного суда, либо лицами, обладавшими правом в течение не менее, чем 10 лет заниматься адвокатской или прокурорской практикой в Зимбабве, либо лицами, бывшими судьями в Зимбабве в течение, по крайней мере, 10 лет.

к) Контролер и Генеральный аудитор, которые назначаются Комиссией государственного обслуживания и должны занимать ранее высокий пост на государственной службе в течение, по крайней мере, пяти лет.

1) главные дипломатические представители Зимбабве за рубежом, которые могут назначаться только Президентом по рекомендации Премьер-министра после того, как Премьер-министр проведет консультации с Комиссией государственного обслуживания или другой соответствующей комиссией.

12. Следует отметить, что эти требования являются настолько высокими, что до того момента, когда можно будет сказать, что широкое большинство получило реальную возможность участия в процессе принятия решений органами управления и в общественной жизни страны, пройдут не годы, а скорее десятилетия. Также не существует никакой возможности ускорения процесса включения черного населения в деятельность государственной службы путем изменения исторической традиции преднамеренного отстранения африканцев, независимо от уровня их образования, от работы на ответственных должностях. Помимо этого господство белых гарантируется тем, что на Комиссию по делам государственной службы возложена обязанность назначать тех кандидатов, которые являются "наиболее квалифицированными и удовлетворяющими требованиям".

### Министерства

13. Согласно "конституции" министерские посты будут распределяться по крайней мере в течение первых пяти лет, между различными партиями в соответствии с числом мест, которыми они располагают в палате собрания. В связи с тем, что число "белых членов" равняется 28, блок меньшинства, представляющий только 3 процента населения, будет контролировать от одной четверти до одной трети министерств. С политической точки зрения, это, по всей видимости, обеспечит "белому" блоку равновесие сил. В связи с этим у меньшинства возникает возможность выбирать и, возможно, даже выдвигать премьер-министра.

14. Помимо этого, министры, несмотря на наличие у них полномочий назначать своих сотрудников, не будут иметь решающего голоса при назначении их главных советников (на которых они будут опираться в деле контроля за осуществлением их политики. В том, что касается полицейских сил, обороны и безопасности, министры практически отстранены от решения основных вопросов, поскольку реальная власть сосредоточена в руках (обязательно белых) командующих вооруженными силами и полицейского комиссара, которые не несут ответственности перед своими министрами. Только премьер-министр или другой министр, которому он может предоставить соответствующие полномочия, имеет право давать какие-либо указания кому-либо из них и в этом случае они могут быть лишь "общими указаниями по вопросам политики в отношении /поддержания законности и порядка/ обороны Зимбабве - Родезии". Говоря конкретно, ни один из них "не подчиняется... указаниям и или контролю со стороны какого бы то ни было лица или органа власти". В случае, если все они или кто-либо из них явно проигнорируют какое-либо "общее указание", то согласно смыслу "конституции", ни один из министров и даже Президент не будет иметь права уволить их. Это может быть сделано только (безусловно, состоящими только из белых) Комиссией по делам сил обороны или Комиссией по юридическим вопросам, и затем только в том случае, если они "сочтут" это деяние "неправомерным".

### Комиссия по обзору

15. В "конституции" предусматривается проведение обзора состава парламента после определенного периода, когда Комиссия будет решать вопрос о том, какие изменения следует произвести, если в них вообще имеется необходимость. Может возникнуть впечатление, что этот обзор обеспечивает окончательный переход к "правлению большинства" в истинном смысле этого слова. Однако в случае и в момент проведения этого обзора (а это произойдет, по крайней мере, не раньше, чем через 10 лет), Комиссия по проведению этого обзора будет состоять из следующих лиц:



- a) Верховного судьи или назначенного им лица (Председатель);
- b) двух членов, избранных "белыми членами" палаты собрания; и
- c) двух лиц, назначенных Президентом по рекомендации премьер-министра.

16. Действительность жизни в Родезии и процедура назначений таковы, что Верховный судья неизбежно будет выдвигаться группой меньшинства. В связи с этим большую часть членов Комиссии, которая, собственно говоря, должна содействовать обеспечению истинной демократии, несомненно, будут составлять белые. Даже на столь позднем этапе, когда, по предположениям, будут созданы условия для ликвидации отдельных избирательных списков для белого и черного населения и отмены отдельных мест для черных и белых, помимо мест для вождей, белое меньшинство будет по-прежнему обладать возможностью вето.

#### Здравоохранение, образование, жилищное строительство и избирательное право

17. Медицинское обслуживание, образование и жилищное строительство являются областями, в которых огромное большинство населения испытывает в настоящее время острые потребности. Они также являются областями, в которых наиболее остро проявляется господство белого меньшинства. Как правило, считается, что положения любой конституции направлены на ликвидацию несправедливости и гарантирование основных прав в этих основных областях потребностей людей. Тем не менее, эта "конституция" не только не отражает решимости устранить неравенство, наблюдавшееся в прошлом и наблюдающееся в настоящее время, но и конкретно закрепляет основные положения существующего законодательства.

18. Таким образом, несмотря на всю кажущуюся направленность "конституции" на обеспечение качества жизни во всех ее аспектах, фактически, она лишь гарантирует и увековечивает существующее господство и привилегии белых, и такое положение будет сохраняться до тех пор, пока — если это вообще когда-либо произойдет — белые добровольно не откажутся от них.

#### Земельная реформа и компенсация

19. В настоящее время добрая половина пригодных для использования земель в Родезии находится в руках группы меньшинства. Поэтому любая попытка исправить узаконенные несправедливости прошлого неизбежно должна предусматривать широкую программу проведения земельной реформы.

20. Однако "конституция" ставит значительные, возможно, даже непреодолимые, препятствия на пути любых действий подобного характера. Органы законодательной и исполнительной власти лишены каких-либо полномочий для принудительного отчуждения земли иначе как в соответствии с законом, который

а) требует, чтобы Высокий суд определял, является ли отчуждение необходимым с точки зрения государственных интересов; и

б) требует, чтобы Высокий суд отказывал в любом прошении о принудительном отчуждении земли, за исключением тех случаев, когда "он убежден, что рассматриваемый участок земли, с учетом его площади и пригодности для предназначаемых целей, не использовался в достаточной степени для сельскохозяйственных целей на протяжении непрерывного периода, составляющего не менее пяти лет и непосредственно предшествующего дате подачи прошения"... Периоды, когда земля не использовалась по причинам "любых общественных беспорядков", в расчет не принимаются; и

с) требует, чтобы Высокий суд в случае утверждения отчуждения, устанавливал надлежащую компенсацию в сумме, которая была бы не "меньше самой высокой суммы, которую ... можно было бы получить за землю, если бы она была продана на свободном рынке продавцом, желающим ее продать. Покупателю, желающему ее приобрести, в любое время в течение пятилетнего периода, непосредственно предшествующего дате отчуждения" (курсив составителя);

И собственнику таким образом отчужденной земли (будь то гражданин или просто резидент) предоставляется абсолютное право переводить компенсацию в любое место за границей, без каких бы то ни было "вычетов, налогов или сборов", за исключением обычных банковских сборов за перевод.

21. В условиях современной Родезии сочетание экономики, разрушенной войной; нового метода предельного увеличения минимальной выплачиваемой компенсации; абсолютного права переводить за границу выручку от продажи за границу с учетом хронического дефицита платежного баланса; значительного разрыва между уровнем благосостояния двух частей общества; и чрезвычайно широких полномочий, предоставленных юридическим органам (чей состав является в лучшем случае непредставительным): все это направлено лишь на срыв необходимой земельной реформы и увековечение отрицания законных чаяний большинства народа. В такой обстановке этот ярко выраженный конфликт между общественной необходимостью и частными интересами требует решения в пользу народа. Однако трудно представить, чтобы в осуществлении своей задачи прогрессивное правительство сталкивалось с еще большими трудностями. В земельном вопросе, как и в вопросах образования, здравоохранения и жилищного строительства, господство меньшинства закреплено в конституционном порядке.

### Дискриминация

22. Как уже отмечалось, во всех основных сферах жизни увековечено особое, привилегированное положение меньшинства, определенного по расовому признаку. Не было сделано ни одной попытки отменить дискриминацию в местах общественного отдыха, магазинах, гостиницах и развлекательных учреждениях.

/...

23. Хотя, как и следовало ожидать, "конституция" ставит вне закона дискриминацию во всех ее формах в обычном смысле этого слова, некоторые ее главные положения направлены против этого принципа. В ней не только особо закрепляются определенные акты, но и сохраняется действительность всех существующих законов. В других условиях такое сохранение является обычным явлением: однако в существующих условиях оно охраняет и защищает общий свод законов режима расовой дискриминации. Это не сделано лишь для того, чтобы дать передышку, во время которой будут постепенно отменены нежелательные законодательные акты — за исключением существующих законодательных положений, относящихся к принудительному отчуждению собственности, которое только одно и выделяется как положение, требующее немедленного внимания, иначе оно будет отменено судами. Все прочее остается в силе.

24. Не ограничиваясь всего лишь усилением мертвой хватки меньшинства, "конституция" обеспечивает невозможность устранения правительства существующих противоречий. Любая законодательная или другая программа, направленная на преодоление наследия более чем векового угнетения, неминуемо вступит в противоречие с теми же самыми положениями, формулировки которых запрещают дискриминацию, но сами они столь искусно запутаны, что не могут применяться там, где это не отвечает интересам белых.

25. Как и во всех конституционных вопросах, решение о том, противоречит или нет какое-либо конкретное предложение "конституции" (т.е. в данном случае носит ли оно дискриминационный характер, поскольку направлено на защиту угнетенного большинства), остается компетенцией (непредставительного) Высокого суда.

#### Заключение

26. Как показывает этот краткий анализ, фактически, все рычаги законодательной власти остаются в руках белых: те немногие из них, от которых отказались белые, существенно ослаблены. Только о выборах президента можно сказать, что они соответствуют требованиям и демократии, и не случайно, что его роль сводится к чисто номинальным функциям. Иначе говоря, широкие массы народа унаследовали правительство, потерявшее способность к эффективному управлению, и законодательную власть, лишенную всяческих средств для того, чтобы изменить статус-кво или осуществить законные чаяния народа в целом. Взятая в целом и оцениваемая с точки зрения демократических стандартов, на которые претендуют ее защитники, эта система представляется тщательно сплетенной и досконально продуманной сетью заговора, направленного на сохранение полностью антидемократического режима.